

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
продукции машиностроения ВНИИНМАШ (ОС «ПРОММАШ»)
№ РОСС RU.0001.11АЯ04 от 20.03.2008 г.
123007, г. Москва, ул. Шенюгина, д. 4, тел. (499) 256-14-77, (499) 259-74-85

РОСС RU.АЯ04.Е01683

15 декабря

2012

| | |
|--|---|
| Марка транспортного средства | BMW |
| Тип транспортного средства | X70, X71 |
| Модификации | FE41, FE81, FF41, FF01, FG41, FG01, FG61, FG81 |
| Коммерческое наименование | X5 xDrive30d (FF41), X5 xDrive30i (FE41), X5 xDrive35d (FF01), X5 xDrive48i (FE81), X6 xDrive30d (FG61), X6 xDrive35i (FG41), X6 xDrive35d (FG01), X6 xDrive50i (FG81) |
| Категория транспортного средства | M ₁ G |
| Код ОКП | 45 1481 |
| Код VIN | X4XF??1???... |
| Экологический класс | 4 |
| Заявитель, изготовитель и его адрес | ЗАО «Автотор», 236013, г. Калининград, ул. Магнитогорская, 4, Российская Федерация |
| Поставщик комплектов для сборки и его адрес | Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, DE-80788, München, Petuelring 130, Germany |

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

| | |
|---|---|
| Колесная формула / ведущие колеса | 4 x 4 / все |
| Схема компоновки транспортного средства | полноприводная, расположение двигателя – переднее продольное |
| Тип кузова / количество дверей | цельнометаллический, несущий, универсал / 5 |
| Количество мест спереди / сзади | 2/ 2 (FE41, FE81, FF41, FF01, FG41, FG01, FG61, FG81); 2/ 3 или 2/ 3/ 2 (FE41, FE81, FF41, FF01) |

РОСС RU.АЯ04.E01683

| для модификаций: | FE41 | FE81 | FF41 | FF01 | FG41 | FG01 | FG61 | FG81 |
|-----------------------------------|---------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
| Габаритные размеры, мм | | | | | | | | |
| - длина | 4854 | | | | 4877 | | | |
| - ширина | 1933 | | | | 1983 | | | |
| - высота | 1776 | | | | 1690 | | | |
| База, мм | 2933 | | | | | | | |
| Колея передних / задних колес, мм | 1640...1662 / 1636...1706 | | | | | | | |

| Для модификаций: | Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ Р 52051-2003) | Полная масса транспортного средства, кг | Полная масса транспортного средства, приходящаяся: | | Допустимая полная масса прицепа, кг: | |
|------------------|--|---|--|-------------------|--------------------------------------|--------------------|
| | | | на переднюю ось, кг | на заднюю ось, кг | прицеп без тормозов | прицеп с тормозами |
| FE41 | 2075 | 2680 - 2890 | 1145 - 1155 | 1535 - 1735 | 750 | 2700 |
| FE81 | 2180 - 2973 | 2785 - 3370 | 1230 - 1630 | 1555 - 1755 | 750 | 2700 |
| FF41 | 2150 | 2755 - 2965 | 1210 - 1220 | 1545 - 1745 | 750 | 2700 |
| FF01 | 2185 | 2790 - 3000 | 1235 - 1245 | 1555 - 1755 | 750 | 2700 |
| FG41 | 2145 | 2670 - 2720 | 1200 - 1210 | 1470 - 1510 | 750 | 2700 |
| FG01 | 2185 | 2710 - 2760 | 1230 - 1240 | 1480 - 1520 | 750 | 2700 |
| FG61 | 2150 | 2675 - 2725 | 1205 - 1215 | 1470 - 1510 | 750 | 2700 |
| FG81 | 2265 | 2840 | 1320 | 1520 | 750 | 2700 |

| для модификаций: | FE41 | FG41 | FE81 | FG81 |
|---|--|----------------------------------|-------------------|---|
| Двигатель (марка, тип) | N52B30A* | N54B30A | N62B48B | N63B44A |
| | BMW, четырехтактный, с принудительным зажиганием, с турбонаддувом (только для мод. FG81) | | | |
| - количество и расположение цилиндров | 6, рядное | | 8, V-образное | |
| - рабочий объем, см ³ | 2996 | 2979 | 4799 | 4395 |
| - степень сжатия | 10.7 | 10.2 | 10.5 | 10.0 |
| Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) | 200 (6650) | 225 или 240 (5800) | 261 (6300) | 300 или 330 (5500) |
| Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹) | 315 (2750) | 400 (1300...5000) или 450 (1500) | 475 (3400...3800) | 600 (1750...4500) или 650 (2000...4500) |
| Топливо | бензин с октановым числом не менее | | | |
| | 92 | 95 | 92 | 92 |

* восьмой разряд обозначения двигателя содержит букву латинского алфавита, обозначающую версии двигателя, не имеющие конструктивных отличий, влияющих на сертифицируемые параметры

РОСС RU.АЯ04.E01683

| для модификаций с двигателем: | N52B30A* | N54B30A | N62B48B | N63B44A |
|---|--|---|--|---|
| Система питания | распределенный впрыск топлива с электронным управлением | непосредственный впрыск топлива с электронным управлением | распределенный впрыск топлива с электронным управлением | |
| Блок управления (марка, тип) | Siemens, 7 561 922 | Siemens, 7 580 324 | Bosch, 7 573 033 | Siemens, 7 570 672 |
| Турбокомпрессор (марка, тип) | — | — | — | Allied Signal / Garrett, GT22 C208 (x2), MGT2256S (x2) |
| Воздушный фильтр (марка, тип) | BMW, с сухим бумажным элементом | | | |
| | 7 548 888 | 7 571 355 | 7 548 897, 7 548 898 | 7 577 457, 7 577 458 |
| Система зажигания | электронная, бесконтактная | | | |
| Катушка зажигания (марка, тип) | EPA Powertrain, 12144; Bosch, 0221141832, 0221504462, 0221504463, 0221504467, 0221504470, Bremi, 11933; Delphi, 19005293 | Bosch, 0221141832, 0221504470; Delphi, 19005293 | EPA Powertrain, 12144; Delphi, 19005293; Bremi, 11933; Bosch, 0221504100, 0221504467, 0221504470 | Bosch, 0221504470 |
| Свечи зажигания (марка, тип) | NGK, R5; Bosch, R6 | Bosch, R6 | NGK, R5; Bosch, R6 | Bosch, R6 |
| Система выпуска и нейтрализации отработавших газов | два или три глушителя, система нейтрализации отработавших газов | | | |
| Средний глушитель (марка, тип) | BMW, 7 558 662 | BMW, 7 576 348 | BMW, 7 558 664 (x2) | BMW, 7 799 797, 7 578 186 |
| Задний глушитель (марка, тип) | BMW, 7 558 839 | BMW, 7 576 347 | BMW, 7 568 776 или 7 558 837 | BMW, 7 577 840 |
| Нейтрализатор (марка, тип) | BMW, 7 558 768 | BMW, 7 535 432 (x2) или 7 574 800 (x2) или 7 576 349 (x2) | BMW, 7 558 314, 7 568 012 | BMW, 7 585 433 (x2) или 7 585 434 (x2) или 7 595 886 (x2) |

РОСС RU.АЯ04.Е01683

| для модификаций: | FF41, FG61 | FF01, FG01 |
|---|--|---|
| Двигатель (марка, тип) | 306D3 | 306D5 |
| - количество и расположение цилиндров | BMW, с воспламенением от сжатия, с турбонаддувом 6, рядное | |
| - рабочий объём цилиндров, см ³ | 2993 | |
| - степень сжатия | 17.0 | |
| Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) | 173 (4000) | 210 (4400) |
| Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹) | 520 (2000...2750) | 580 (1750...2250) |
| Топливо | дизельное | |
| Система питания | непосредственный впрыск топлива | |
| Блок управления впрыском (марка, тип) | Bosch, 7 796 702 | Bosch, 7 799 614 |
| ТНВД (марка, тип) | Bosch, 7 788 670, 7 788 678, 7 795 713, 7 798 333 | Bosch, 7 798 333 |
| Форсунки (марка, тип) | Bosch, 7 792 721, 7 793 836, 7 794 435, 7 796 042, 7 808 089 | Bosch, 7 796 042, 7 808 089 |
| Турбокомпрессор (марка, тип) | Allied Signal/ Garrett- Honeywell, GT22 60V | Borg Warner, KP 26-2871, KP 39-1873 |
| Воздушный фильтр (марка, тип) | BMW, с сухим бумажным элементом 2 247 444 | 7 798 342 |
| Система выпуска и нейтрализации отработавших газов | BMW, один или два глушителя, система нейтрализации отработавших газов | |
| Средний глушитель (марка, тип) | — | 7 799 797 |
| Задний глушитель (марка, тип) | 7 801 112 | 7 799 800 |
| Нейтрализатор с фильтром твердых частиц (марка, тип) | 7 797 208, 7 798 329, 7 805 312, 7 806 502, 7 808 476, 7 796 710, 7 798 710, 7 799 598, 7 804 165, 7 804 366, 7 805 571, 7 805 572, 7 805 573, 7 806 501, 7 799 595, 7 799 596, 7 804 163, 7 804 776, 7 805 311, 7 805 568, 7 805 569, 7 805 570, 7 812 877 | 7 796 710, 7 797 208, 7 806 501, 7 806 502, 7 779 595, 7 804 776, 7 805 568, 7 805 569, 7 806 139 |
| Нейтрализатор (марка, тип) | 7 796 002, 7 805 313 | — |

РОСС RU.АЯ04.Е01683

| для модификаций: | FE41 | FE81, FG41 | FF41, FF01, FG01, FG61, FG81, FG41 |
|--|--|--|--|
| Трансмиссия | гидромеханическая | | |
| Сцепление (марка, тип) | — | | |
| Коробка передач (марка, тип) | ZF, 6HP19, автоматическая | ZF, 6HP26, автоматическая | |
| - число передач | вперед - 6, назад - 1 | | |
| - передаточные числа | I – | 4.17 | |
| | II – | 2.34 | |
| | III – | 1.52 | |
| | IV – | 1.14 | |
| | V – | 0.87 | |
| | VI – | 0.69 | |
| | 3.X. – | 3.40 | |
| Главная передача (марка, тип) | BMW, гипоидная | | |
| - передаточное число | 4.44 | 3.91 | 3.64 |
| Подвеска | независимая, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости | | |
| - передняя | независимая, рычажная, с газонаполненными амортизаторами, цилиндрическими пружинами или пневматическими упругими элементами, с регулятором положения кузова или без него, со стабилизатором поперечной устойчивости | | |
| - задняя | | | |
| Рулевое управление (марка, тип) | ZF, рулевой механизм типа «шестерня-рейка», с гидроусилителем | | |
| Тормозные системы | гидравлическая, двухконтурная с разделением на контуры по осям, с вакуумным усилителем, антиблокировочной системой (ABS), системой динамического контроля тормозной системы (DBC); тормозные механизмы всех колес - дисковые | | |
| - рабочая (марка, тип) | один из контуров рабочей тормозной системы | | |
| - запасная (марка, тип) | механический привод к тормозным механизмам задних колес | | |
| - стояночная (марка, тип) | | | |
| Шины | | | |
| для модификаций: | размерность передних шин ÷ задних шин | индекс несущей способности передних ÷ задних шин | категория скорости передних ÷ задних шин |
| FE41, FE81, FF41, FF01, FG41, FG01, FG61, FG81 | 255/50 R19 M+S ÷ 255/50 R19 M+S | 107 ÷ 107 | H ÷ H |
| | 275/40 R20 ÷ 315/35 R20 | 106 ÷ 110 | W ÷ W |
| | 285/35 R21 ÷ 325/30 R21 | 105 ÷ 108 | W ÷ W |
| FE41, FF41, FF01, FG41, FG01, FG61 | 255/50 R19 ÷ 255/50 R19 | 107 ÷ 107 | V ÷ V |
| FE41, FE81, FF41, FF01, FG01, FG61 | 255/50 R19 ÷ 285/45 R19 | 107 ÷ 111 | V ÷ V |
| FE81, FG41, FG81 | 255/50 R19 ÷ 255/50 R19 | 107 ÷ 107 | W ÷ W |
| | 255/50 R19 ÷ 285/45 R19 | 107 ÷ 111 | W ÷ W |
| FE41, FE81, FF41 | 255/55 R18 ÷ 255/55 R18 | 109 ÷ 109 | H ÷ H |
| FE41, FE81, FF41, FF01 | 255/55 R18 ÷ 255/55 R18 | 109 ÷ 109 | V ÷ V |
| FE81, FF01 | 255/55 R18 M+S ÷ 255/55 R18 M+S | 109 ÷ 109 | H ÷ H |

РОСС RU.АЯ04.Е01683

**Оборудование
транспортного
средства**

активный круиз-контроль (ACC); активная система стабилизации крена (ARS); автоматическая система контроля устойчивости (ASC); система динамической регулировки тягового усилия (DTC); динамический круиз-контроль (DCC); система контроля положения прицепа (ASL); подушки безопасности; система динамического контроля устойчивости (DSC); система контроля давления в шинах (RDC) / индикатор повреждения шины (RPA); охранная сигнализация с пультом дистанционного управления, обогреваемые и неослепляющие зеркала заднего вида; солнцезащитное остекление, люк в крыше с электроприводом; электрическая регулировка передних сидений с функцией «Память»; обогрев сидений и климат-контроль сидений; спортивное сиденье; активное сиденье; обогрев рулевого колеса; регулировка рулевой колонки с электроприводом; усилитель руля Servotronic; активное рулевое управление (AFS); сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC); система омывателей фар; противотуманные фары; датчик дождя и автоматическая активация фар; ксеноновые фары дальнего и ближнего света; автоматическая система кондиционирования с дополнительными функциями (хладагент R134a); автономная система отопления с пультом дистанционного управления; система навигации; виртуальный дисплей (Head-Up-Display); устройство для подключения мобильного телефона (Bluetooth); автомобильный телефон BMW "Professional"; аудио- и видео системы (HiFi System, радио и проигрыватели CD/DVD/MD; CD, DVD с устройствами для смены дисков, наушники в задней части салона); адаптивное освещение поворотов; голосовое управление вспомогательными электронными системами; бортовой компьютер с монитором; встроенный универсальный пульт дистанционного управления; многофункциональное спортивное кожаное рулевое колесо; солнцезащитные шторки для заднего стекла и для задних пассажиров; защита поддона картера; аэродинамические пакеты (в т.ч. в «М» - стиле); задний спойлер; легкосплавные диски; держатели для напитков; пакет курильщика, знак аварийной остановки; аптечка; порошковый огнетушитель; велюровые или резиновые коврики в салоне; подлокотник между передними сидениями; декоративные планки и отделка салона Titan, Chrom, Aluminium; кожа; ценные породы дерева; накладки на пороги с подсветкой; контейнеры для багажа; цепи противоскольжения

BMW X70, X71

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении 2.
Общие виды транспортного средства на 2 листах приведены в приложении 3.

Зам.

А.В. Куликов

С.В. Пугачев

Действует с " 15 " декабря 2009 г.

РОСС RU.АЯ04.E01683

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:
На наклейке, расположенной в моторном отсеке с правой стороны, на брызговике правого крыла. Наклейка содержит знак соответствия, выполненный по ГОСТ Р 50460-92 и номер данного "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:
На центральной стойке кузова.
3. Место расположения идентификационного номера (код VIN):
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. В моторном отсеке с правой стороны, у верхней опоры амортизатора.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| X | 4 | X | F | ? | ? | 1 | ? | ? | ? | ? | ? | ? | ? | ? | ? | ? |

поз. 1 - 3: международный идентификационный код изготовителя (WMI):
X4X – ЗАО "Автотор", Российская Федерация

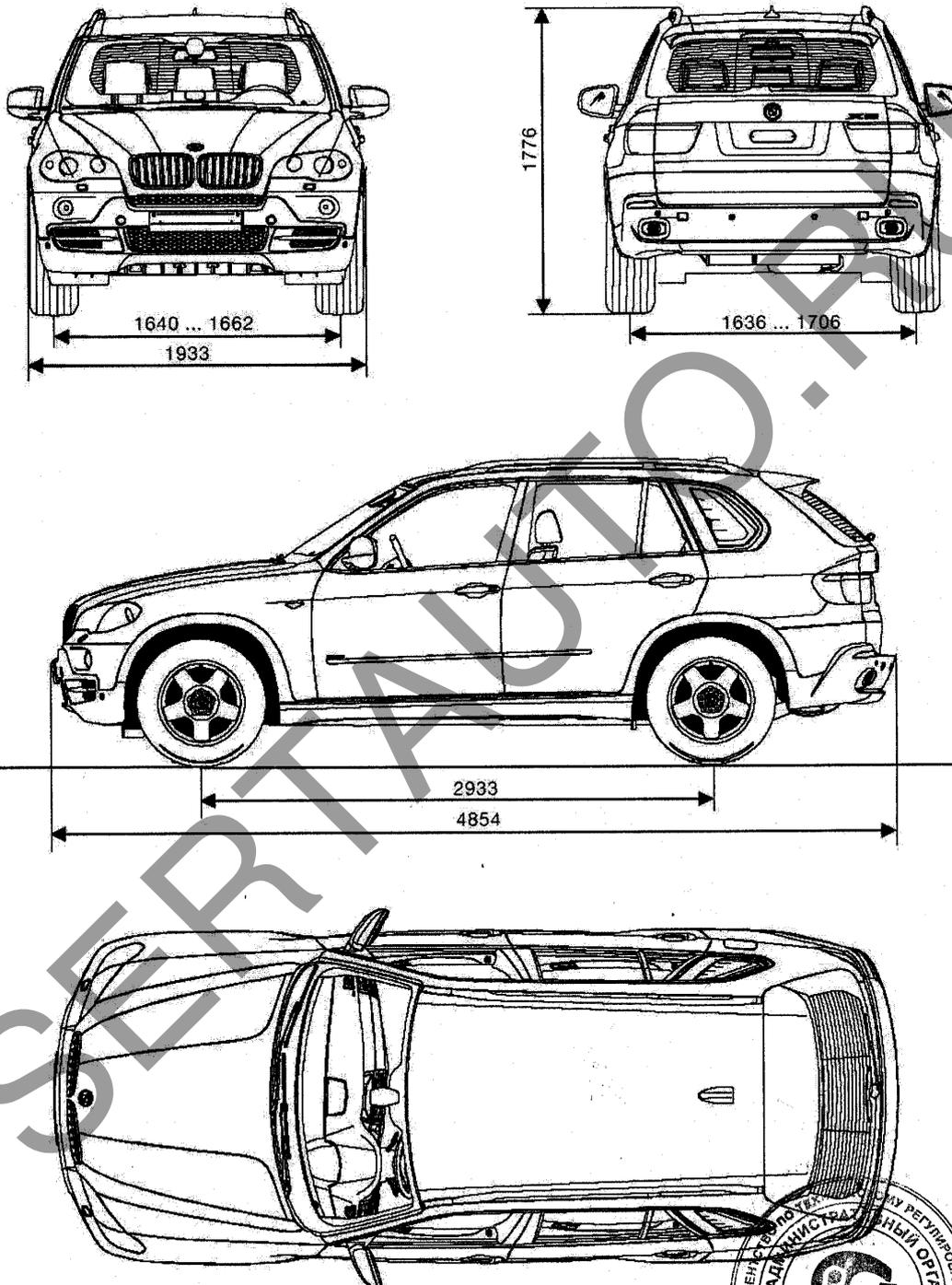
поз. 4 - 7: код модификации:
FE41 – X5 xDrive30i;
FF41 – X5 xDrive30d;
FE81 – X5 xDrive48i;
FF01 – X5 xDrive35d;
FG41 – X6 xDrive 35i;
FG61 – X6 xDrive 30d;
FG01 – X6 xDrive 35d;
FG81 – X6 xDrive 50i

поз. 8: контрольный символ: цифра 0 или 1

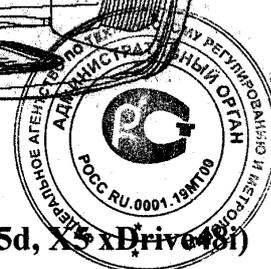
поз. 9: контрольный символ: цифра от 0 до 9 или буква X

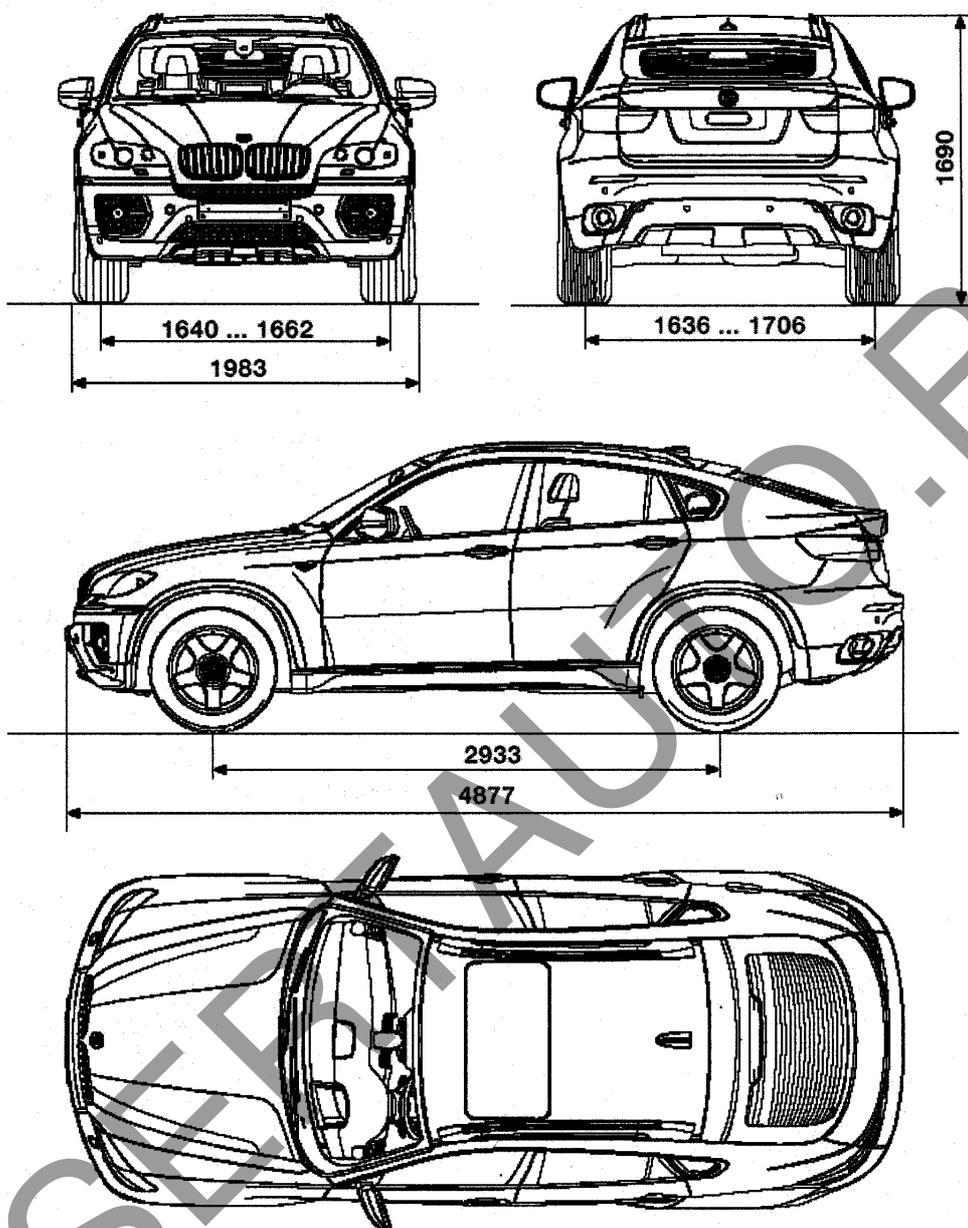
поз. 10: постоянный символ «0» или код года выпуска согласно ГОСТ Р 51980-2002

поз. 11 - 17: порядковый номер транспортного средства (11, 12 знаки - буквы латинского алфавита или цифры)



BMW X70 (X5 xDrive30d, X5 xDrive30i, X5 xDrive35d, X5 xDrive48i)





BMW X70, X71 (X6 xDrive30d, X6 xDrive35i, X6 xDrive35d, X6 xDrive50i)

